

# Endress+Hauser Code of Conduct



亲爱的各位员工,

Endress+Hauser 是实验室和过程自动化领域公认的成功家族企业。

以负责任和合乎道德规范的方式进行经营是 Endress+Hauser 企业文化的一个重要组成部分。我们关心个人、社会和环境的福祉。

我们的声誉是我们最重要的资产之一。我们的客户、员工和股东期望我们践行我们的价值观并保护 Endress+Hauser。我们相信，诚信和道德的行为是一切企业持续成功的基石。

Endress+Hauser "Code of Conduct" 明确了我们在经营行为方面的基本行为准则和期望。

无论什么时候，若您觉得某一经营活动不妥，请进行求证，告知您的主管，并确保我们的活动没有违反我们的规定。

我们所有人都可以在日常工作中支持和落实对 Endress+Hauser "Code of Conduct" 的遵循。这些正确行为的最终目的是让我们的客户可以一直信赖我们的诚信，以及我们的员工和股东可以继续以 Endress+Hauser 为荣。

Supervisory Board 和 Executive Board 已经审批了 Endress+Hauser "Code of Conduct"，并全力支持在全球推广和落实这些准则的举措。

请花点时间仔细阅读我们的 Endress+Hauser "Code of Conduct"，并在日常工作中时刻遵守这些准则。

谢谢!



Matthias Altendorf  
CEO



Dr. Heiner Zehntner  
Corporate Legal Counsel

*Executive Board 和 Supervisory Board 已分别于 2016 年 8 月 22 日和 8 月 29 日批准了本 Endress+Hauser "Code of Conduct"。它将取代于 2014 年 11 月 26 日制定的 Endress+Hauser "Code of Conduct"。*

*它适用于 Endress+Hauser 集团的所有员工和子公司。*

## 目录

1	处理违规情况 .....	3
2	平等工作条件 .....	4
3	无歧视和无骚扰 .....	4
4	安全、安保与健康 .....	4
5	法律和法规 .....	5
6	竞争与反垄断 .....	5
7	反腐败 .....	5
8	平等业务合作伙伴 .....	5
9	准确的报告与核算 .....	6
10	出口管控 .....	6
11	利益冲突 .....	7
12	双重审核原则 .....	7
13	公司资产 .....	7
14	个人信息和保密信息 .....	8
15	社交媒体 .....	8
16	良好企业公民 .....	9
17	人权 .....	9
18	可持续性与环境 .....	9
19	数据隐私 .....	9

# 不必有任何顾虑!

## 1 处理违规情况

如果您对本 "Code of Conduct" 的规定有任何疑问，请提出。

告知您的直接经理或任何其他主管。您也可以向任何子公司或总部主管法务或人力资源的经理，以及任何 Executive Board 或 Supervisory Board 的成员提出。

您提出违规方面的问题，可能会有助于保护 Endress+Hauser 的诚信与声誉，以及您自己和同事的利益。

我们会对信息来源予以保密。

反映与"Code of Conduct" 相关问题的员工受公司保护且不会受到任何负面影响。

# 员工

## 2 平等工作条件

我们绝不让员工在不平等和不道德的环境下工作。

我们绝不容忍奴隶性、强制性工作和儿童劳工，以及任何不安全的工作环境。

我们拒绝使用奴隶性、强制性工作或儿童劳工，或在不安全的工作环境下生产的产品和提供的服务。

## 3 无歧视和无骚扰

我们重视多元化，并确保所有员工在为 **Endress+Hauser** 工作时都感到舒适。

我们不会因性别、年龄、种族、国籍、性取向、残疾或任何其他类似特征歧视任何人。

我们是根据员工的技能、绩效和道德操守来进行聘用、委派、晋升和提供工资。

我们不容忍工作场所存在任何形式的骚扰。

## 4 安全、安保与健康

我们提供安全与健康的工作环境。

我们遵守适用的健康与安全规定，并确保所有员工都知悉这些规定并接受相应的培训。

每一位员工都应完全依照工作职责的要求并尽自身的能力和经验的对其自身在工作场所的安全与健康尽自己的责任。

我们鼓励全体员工提出安全、安保与健康方面的改善建议，并上报所发现的问题。

# 诚信经营

## 5 法律和法规

我们在所有国家遵守适用的法律，并视所有适用法律为最起码的准则。

我们严格遵守本 "Code of Conduct" 和其他 Endress+Hauser 规定的道德准则。

## 6 竞争与反垄断

我们提倡和保护竞争。

我们不与竞争对手交换关于价格、利润率或成本方面的信息。

我们不与竞争对手一起固定价格。

我们不与竞争对手议定市场、地域或客户的分割。

我们不会议定或要求最低零售价格。

我们不支持对客户或供应商的抵制。

我们会全面配合政府管理部门进行的行政调查。

## 7 反腐败

我们拒绝一切形式的腐败商业行为。

我们既不会贿赂公职人员或个人，也不会接受贿赂。

我们更不会提供、给予或接受任何不恰当的利益，以达到收受者提供不公平的商业利益。如果不适度的、不被广泛认可的或不是在明确的商业背景下提供的利益，通常属于不恰当的利益。

我们与代表或代理打交道时必须在合适的尺度内行事，并且不能利用代理来规避反腐败规定。

所有员工都必须遵守 Endress+Hauser 的 "Anti-Corruption Policy"。

## 8 平等业务合作伙伴

我们实事求是，诚信可靠。

我们会以专业的方式处理与供应商和业务合作伙伴的关系。

我们在合适的尺度范围内与合作伙伴来往。

我们不会歧视供应商或客户，特别是如果他们是相互竞争的关系时，我们尤为如此。

我们期望我们的供应商和业务合作伙伴的行为与我们的 "Code of Conduct" 一致。

如果我们发现供应商和业务合作伙伴的内部出现违规的情况，我们会采取合适的行动。

## **9 准确的报告与核算**

我们会确保我们的数据、信息或记录准确且公平。

我们遵守适用的法律和会计准则，并确保我们的财务信息真实和公平地反映我们的实际情况。

我们不会在任何报告、出版物或费用报销中编制虚假或误导性的陈述或条目。

我们会严防牵涉洗钱交易。

如果可能涉及资助恐怖主义或其他犯罪活动，我们会拒绝有关的款项。

## **10 出口管控**

我们遵守单个国家和跨国的法律和法规中适用的出口限制规定，这些规定包括（但不限于）欧盟和联合国的禁运决议。

我们不会使用经纪或代理来规避禁运。

我们内部的物流专家负责对敏感情况进行识别。

我们会向相关政府部门申请出口许可证。

# 公司的关注点

## 11 利益冲突

我们避免或解决任何的利益冲突。

如果个人利益与 Endress+Hauser 的最佳利益相背离，便会存在利益冲突。这里的“个人”包括家人、亲戚和朋友。

示例：

- 与 Endress+Hauser 员工或员工的家人持有股份或任职管理职位的公司进行业务往来
- 上司与员工之间属于家属关系或亲近关系
- 在受雇于 Endress+Hauser 的同时接受另一家公司的聘用
- 在另一家公司（供应商、竞争对手等）担任董事会成员
- 提供额外福利（如果自己也是受益人之一）

我们会向直接经理、法务部或人力资源部披露可能存在利益冲突的情况，并以 Endress+Hauser 的利益为出发点解决有关的冲突。

## 12 双重审核原则

我们确保有两名或以上的员工参与业务过程，或者这一过程的结果会被另一名员工检查（双重检查原则）。

我们会让两名拥有相关签字权的员工签署协议或其他法律文件。

## 13 公司资产

我们会以尊重和谨慎的态度对待公司资产。

我们会以谨慎的态度处理知识产权（包括行业和商业秘密），以防止它们丢失或被盗。

任何被归类为“机密”或“内部使用”的信息都属于 Endress+Hauser 的资产，需要特殊保护。

我们遵守 "Infosec"手册中关于"Information Security" 的规定。



## 14 个人信息和保密信息

我们保护员工、客户、供应商和其他业务合作伙伴的个人信息和保密信息。

我们会根据保密协议或不披露协议严格遵守保密义务。

我们尊重竞争对手和其他第三方的知识产权（商标、版权、受保护的商业秘密等）。

## 15 社交媒体

我们明确区分个人通讯和商业通讯。

我们鼓励员工使用社交媒体，但不能影响到 **Endress+Hauser** 的利益。

我们遵守公司的"Social Media Policy"。

# 企业社会责任

## 16 良好企业公民

我们认真对待我们的社会责任。

我们会保障现有岗位并创造新的岗位。

我们会为社会、生态、文化和其他非营利项目作出贡献。

## 17 人权

我们会确保我们影响范围内的任何活动不会影响基本的人权——"United Nations Bill of Rights" 和 International Labor Organization 主要公约所定义的人权。

## 18 可持续性与环境

我们的目标是以可持续性和爱护环境的方式发展业务。我们保护环境并遵守环境法律和法规。

若情况合理且经济上允许，我们会尽力超越适用的最低环境标准。

## 19 数据隐私

我们尊重客户、员工和其他相关利益者的隐私权。

我们会根据适用法律，仅出于明确和合法的商业目的收集和处理涉及个人的信息。

我们会确保任何此类信息不会被他人未获授权的情况下查阅。